



126 MADEBY friends

An die 1907 gebaute Hauptgeschäftsstelle der Reederei Rotterdam Lloyd erinnert im Inneren nur noch wenig, die Fassade gibt jedoch einen deutlichen Hinweis auf den historischen Ursprung. Inside the building, built in 1907, little now remains to show that it was the head office of the Rotterdam Lloyd shipping line. The façade however provides clear evidence of the building's historical origins.  
© Matthijs Borghgraef



32 Meter lang und 3,2 Meter hoch ist das freistehende, charakteristische Raumelement, das aus nichts anderem als aus Lacktischen von Ikea besteht. The free-standing, characteristic room element is 32 metres long and 3.2 metres high, and is constructed entirely from Ikea Lack tables.  
© Matthijs Borghgraef



Jegliche Innenwände sind transparent und luftig gestaltet, sodass der Charme einer weitläufigen Industriehalle gewahrt bleibt. All interior walls are of transparent, airy design, thereby retaining the charm of a spacious factory.  
© Matthijs Borghgraef

## in Rotterdam, NL

127 MADEBY friends

Der industrielle Charakter der Stadt an der Maas im Rheidelta ist maßgeblich vom drittgrößten Seehafen der Welt geprägt, ein gern gewähltes Thema auch in der Architektur. In den letzten Jahren entwickelte sich dazu eine Wolkenkratzer-Silhouette, die sich wiederum in einem neuen Bürointerieur als Zitat wiederfindet: Für die Kommunikationsagentur Sterk Werk entwarfen SchilderScholte architects einen charakteristischen Raumteiler, der sich aus hunderten einfachen Beistelltischen zusammensetzt. Die alternierenden Farben Orange und Weiß ergeben aus der Distanz betrachtet ebendiese Skyline von Rotterdam, die sich ein zweites Mal als Muster im Teppichboden des offenen Großraumbüros wiederfindet. Die ungewöhnliche Wand bildet ebenso fünf Nischen, die als Rückzugsorte für Mitarbeiter dienen, sowie zahlreiche Durchgänge in den angrenzenden Raumteilen. Besprechungszimmer, Sekretariat, eine Küche und ein Entspannungsraum sind über verglaste Raumteiler mit weißen Sprossen einsehbar und zugänglich.

Rotterdam, a city on the Maas in the Rhine delta, owes its industrial character primarily to its status as the world's third-largest seaport, a theme which is also often taken up by its architecture. In recent years, a skyscraper skyline has arisen as a result. This skyline is in turn referenced in a new office interior: on behalf of the communications agency Sterk Werk, SchilderScholte architects developed a characterful room divider that is made up of hundreds of simple occasional tables. From a distance, the alternating colours of orange and white reproduce the skyline of Rotterdam, which can also be seen in the carpet pattern of the open-plan office. The unusual wall offers five niches that serve as retreats for employees, and numerous passageways into the adjoining area of the room. Conference rooms, a secretary's office, a kitchen and a relaxation area are visible and accessible through glazed room dividers with white sash bars.



Die zweidimensionale, skalierte Stadtsilhouette am Boden wurde über orange- und steinfarbene Teppichfliesen der Marke Urban Retreat von Interface realisiert. Die Produkte basieren auf dem Konzept einer biophilen Gestaltung.

The two-dimensional, scaled city silhouette on the floor was created from Interface's Urban Retreat orange and stone-coloured carpet tiles. The products are based upon the concept of biophile design.



Weitere Fotos bei [www.madeby-online.de](http://www.madeby-online.de)  
More images at [www.madeby-online.de](http://www.madeby-online.de)